

**Beschlussniederschrift des  
GEMEINDEAUSSCHUSSES****Verbale di deliberazione della  
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

**180****30.04.2025****11:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

|                               |                      |              | Anwesend -<br>presente | Abwesend -<br>assente | Nimmt mittels<br>Fernzugang teil<br>- Prende parte in<br>modalità remota |
|-------------------------------|----------------------|--------------|------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Verena Tröger</b>          | Bürgermeisterin      | Sindaca      | X                      |                       |                                                                          |
| <b>Mag. Franziska Riedl</b>   | Vize-Bürgermeisterin | Vice-Sindaca | X                      |                       |                                                                          |
| <b>Anna Elfriede Kirmaier</b> | Gemeindereferentin   | Assessore    | X                      |                       |                                                                          |
| <b>Geom. Arnold Rieger</b>    | Gemeindereferent     | Assessore    | X                      |                       |                                                                          |
| <b>Julius Schönthaler</b>     | Gemeindereferent     | Assessore    | X                      |                       |                                                                          |
| <b>Johann Franz Thurner</b>   | Gemeindereferent     | Assessore    | X                      |                       |                                                                          |

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

**Dr. Manuela Schöpf**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

**Verena Tröger**

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

| Gegenstand:                                                                                                                                                                                                                          | Oggetto:                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Öffentliches Vergabewesen - Periodische Unterhaltsreinigung in den verschiedenen Strukturen der Gemeinde Laas vom 14.04.2025 - 16.05.2025 - Fa. VISO Vinschger Sozialgenossenschaft, Prad am Stilfserjoch<br/>CIG: B6AB7C80CE</b> | <b>Appalti pubblici - Pulizia periodica nelle diverse strutture del comune di Lasa dal 14.04.2025 al 16.05.2025 - VISO Cooperativa Sociale Venostana, Prato allo Stelvio<br/>CIG: B6AB7C80CE</b> |

#### Gemeindeausschussbeschluss Nr. 180 vom 30.04.2025

Für die verschiedenen Strukturen der Gemeinde Laas wird eine periodische Unterhaltsreinigung vom 14.04.2025 – 16.05.2025 benötigt.

Im Sinne des Art. 120, Abs. 11 des GvD 36/2023 ist es in Ausnahmefällen, in denen sich der Abschluss des Vergabeverfahrens objektiv und unüberwindbar um die für den Abschluss des Verfahrens unbedingt erforderliche Zeit verzögert, zulässig, den Vertrag mit dem scheidenden Auftragnehmer zu verlängern. In diesem Fall ist der ursprüngliche Auftragnehmer verpflichtet, die vertraglichen Leistungen zu den im Vertrag festgelegten Preisen und Bedingungen zu erbringen.

Der diesbezügliche Auftrag ist an eine qualifizierte Firma zu vergeben.

Gemäß Art. 50, Absatz 1, des G.v.D. Nr. 36/2023 und Art. 26, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., können Dienstleistungen und Lieferungen von einem Betrag unter 140.000,00 Euro und Arbeiten für einen Betrag unter 150.000,00 Euro direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen.

Im Sinne der Art. 19 und 25 des GvD 36/2023 müssen die öffentlichen Auftraggeber und Vergabestellen digitale Beschaffungsplattformen nutzen, welche miteinander verbundene interoperable IT-Dienste und-Systeme sind, um die vollständige Digitalisierung des gesamten Lebenszyklus öffentlicher Aufträge zu gewährleisten. D.h. alle öffentlichen Vergabeverfahren müssen über die telematischen Systeme erfolgen unabhängig von deren Wertgrenze.

In der Folge wurde über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen mit der Firma VISO Vinschger Sozialgenossenschaft aus 39026 Prad am Stilfserjoch, Bahnhof Spondinig 1, eine Direktvergabe abgewickelt.

Die Firma hat der Gemeinde über obiges Portal ein entsprechendes Angebot zugesandt.

Nach Einsichtnahme in dasselbe wird der Preis von 7.817,50 € zuzügl. MwSt. für angemessen erachtet. Es kommen die Bestimmungen des Landesgesetzes

#### Delibera della Giunta comunale n. 180 del 30.04.2025

Per le diverse strutture del comune di Lasa è necessaria una pulizia periodica dal 14.04.2025 al 16.05.2025.

Ai sensi dell'art. 120, co. 11 del D.Lgs. 36/2023 è consentito in casi eccezionali nei quali risultino oggettivi e insuperabili ritardi nella conclusione della procedura di affidamento del contratto per il tempo strettamente necessario alla conclusione della procedura, prorogare il contratto con l'appaltatore uscente. In tale ipotesi il contraente originario è tenuto all'esecuzione delle prestazioni contrattuali ai prezzi, patti e condizioni previsti nel contratto.

Il relativo incarico deve essere affidato ad una ditta qualificata.

Ai sensi dell'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 26, comma 1 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m., servizi e forniture di un importo inferiore a euro 140.000,00 e lavori per importi inferiori a euro 150.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione.

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta prov.le n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a euro 500.000,00 per lavori.

Ai sensi degli art. 19 e 25 del GvD 36/2023 le stazioni appaltanti sono obbligati ad utilizzare le piattaforme di approvvigionamento digitale che sono costituite dall'insieme dei servizi e dei sistemi informatici, interconnessi e interoperanti, per assicurare la piena digitalizzazione dell'intero ciclo di vita dei contratti pubblici. Ciò significa che tutte le procedure di appalto pubblico devono essere svolte attraverso i sistemi telematici, indipendentemente dal loro limite di valore.

Allora è stato svolto tramite il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano un affidamento diretto con la ditta VISO Cooperativa Sociale Venostana di 39026 Prato allo Stelvio, Stazione Spondigna 1.

La ditta ha inviato al Comune attraverso il suddetto portale una relativa offerta.

Presa in esame la stessa il prezzo richiesto di complessivi € 7.817,50 più IVA viene ritenuto congruo. Si adottano le disposizioni della Legge provinciale n.

Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., sowie des GvD Nr. 36 vom 31.03.2023, i.g.F., zur Anwendung.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:  
jM2LemGhWL7mUeHHjC/CY/e4OiVJ35eySA-eMGs6L7d0=

buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

5TuIRBDukAvykkUCqIFjN9h5Wm/O25c28pTJ9u0j92g=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 30.12.2024 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 1 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

## BESCHLUSS

1. Der Zuschlag für die periodische Unterhaltsreinigung vom 14.04.2025 – 16.05.2025 in den verschiedenen Strukturen der Gemeinde Laas mittels Direktauftrag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen an die Fa. VISO Vinschger

16 del 17.12.2015, e.s.m., e del D.Lgs. n. 36 del 31.03.2023, e.s.m.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

jM2LemGhWL7mUeHHjC/CY/e4OiVJ35eySA-eMGs6L7d0=

parere contabile- impronta digitale:

5TuIRBDukAvykkUCqIFjN9h5Wm/O25c28pTJ9u0j92g=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2025-2027, approvato con delibera consiliare n. 41 del 30/12/2024, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 08.01.2025.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

## DELIBERA

1. Viene confermata l'aggiudicazione diretta per la pulizia periodica nelle diverse strutture del comune di Lasa dal 14.04.2025 al 16.05.2025 attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano alla ditta VISO Cooperativa Sociale

Sozialgenossenschaft mit Sitz in 39026 Prad am Stilfserjoch, Bahnhof Spondinig 1 wird, gemäß den Bedingungen des elektrischen Angebots vom 7.817,50, bestätigt.

Venostana con sede a 39026 Prato allo Stelvio, Stazione Spondigna 1, alle condizioni come contenute nell'offerta elettronica del 7.817,50

2. Der Auftragswert beläuft sich auf 7.817,50 Euro zuzüglich 22% MwSt., also insgesamt 9.537,35 Euro.

2. Il valore contrattuale ammonta ad euro 7.817,50 più 22% IVA, cioè a un totale di euro 9.537,35.

3. Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

3. La spesa viene imputata come segue:

|   | <b>Betrag brutto</b> | <b>Kapitel</b>  | <b>Kostenstelle: Beschreibung</b>                                                                                               | <b>Verpfl./Jahr</b> |
|---|----------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|   | <b>Importo lordo</b> | <b>capitolo</b> | <b>Centro di costo: Descrizione</b>                                                                                             | <b>impegno/anno</b> |
| S | 3.952,80 €           | 04011.03.021300 | Kindergarten: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft<br>Scuola materna: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente | 504/2025            |
| S | 1.719,59 €           | 05021.03.021300 | Bibliothek: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft<br>Biblioteca: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente       | 504/2025            |
| S | 514,84 €             | 06021.03.021300 | Jugend: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft<br>Giovani: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente              | 504/2025            |
| S | 849,12 €             | 10021.03.021300 | Transport: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft<br>Trasporti: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente         | 504/2025            |
| S | 1.403,00 €           | 12071.03.021300 | Fürsorge: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft<br>Assistenza: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente         | 504/2025            |
| S | 1.098,00 €           | 12091.03.021300 | Friedhof: Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft<br>Cimitero: Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente           | 504/2025            |

4. Gegenüber dem alleinigen Projektverantwortlichen EPV des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GvD Nr. 36/2023.

4. Il Responsabile unico del progetto RUP (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, DLgs n. 36/2023.

5. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

5. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.

6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

#### RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

#### AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin  
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin  
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

05.05.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.

---